

Genre du véhicule		Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°
Voiture de tourisme		S.I.M.C.A. - A.R.O.N.D.E.		A.H./P.60. - Océane S		1960	3' 0 4 4-B
Caractéristiques "AH" à droite s. avant, s. plaquette constructeur et en préfixe						No de châssis	
"Océane" à l'int. à droite, s. tableau bord						Carburant	essence
Constructeur du châssis						S I M C A Paris (F)	
N° du châssis frappé						à droite, s. renfort du tablier et s. plaquette constructeur	
N° du moteur frappé						à gauche, s. carter moteur, vers le bossage de la pompe à essence	
Type du moteur						Flash - Spécial - en ligne, av. soupapes en tête	
Position du mot.		avant		Frein-moteur			
Cylindrée		11290 cm ³		Frein de remorque		Dimensions ext. en mm	
Temps		4		Transmission méco.synchr. *)		Treuil/Cabest.	
Refroidissement		eau		Nombre vit. avant		4	
Entraînement		s. roues AR		Vitesse en 1 ^{re}		38	
Nombre d'axes		2		Vitesse en prise dir.		140	
Nombre de pneus		4		Bloquage différentiel		Diam. de braq. 10,35/10,25	
Frein à pied		hydraulique, à expansion interne, s. toutes les 4 roues					
Frein à main		mécanique, à expansion interne, à câble, s. roues arrière					
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	510	478	988	Dimension	5,60-14	5,60-14	Longueur
Charge utile	83	197	280	Charge pneu	385	385	Largeur
Total	593	675	1268		4 Ply		Hauteur
Gar.de fabr.			1345				Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		2	
Direction: position				à gauche		Marque du moteur	
Alésage				74		S.M.C.A.	
Forme de la carrosserie				Cabriolet		C.V. frein	
Nombre de places: total				2+2 **) (avant 2 milieu arr. 2 **))		60 SAE	
Siège arrière				Side-car		C.V. impôts	
						6,57	

Phares: marque	2/ MARCHAL E 2 109 jaune	Indic. de direction	4/ oignoteurs av. témoin optique
Feux de croisement	2/ Bilux, asymétriques	AV=	comb.av.feux de position (bl.)
Feux de position	2/ séparés, sous les phares +)	AR=	au-dessus des catadioptrés (rouge)
Phare brouillard		Essuie-glace	2/ électriques av. lave-glace
Feux arrières	2/ sous les catadioptrés	Avertisseur	2/ électr. (2 tons) et avert.opt. ++)
Réflecteurs	2/ entre feux AR et stop	Rétroviseur	1/ à l'int. au centre en haut
Feu stop	2/ combinés avec oignoteurs	Indicateur de vitesse	1/ km/h
Eclairage N° de contrôle	1/ pr.plaque norm. et oblongue	Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Équipement électr.	12 Volts		
Mesure du bruit	80 dB à 5'100 t/min.		

Observations et exceptions

- *) Transmission: Sur demande, avec embrayage automatique "SIMCAMATIC".
- **) Places: 2 + 2 sièges de secours, lorsque la partie arrière du vhc. est munie d'un coussin et d'un dossier sur toute sa largeur.
- +) Feux de stationnement: Combinés avec feux de position, s'allumant indifféremment soit à gauche, soit à droite, sur lère position de l'interrupteur général d'éclairage.
- ++) Avertisseur optique: Doit fonctionner sur les feux route et non sur les feux code (ACF du 9.3.59).

Ce bordereau-type remplace celui No. 3'044-B du 8.12.59
 (Charge utile, poids total, gar. de fabrication,
 nombre de places)

Lieu et date de l'expertise-type Genève, 8.12.59
 Borne, 20.6.60

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule	Marque de fabrication		Type		Modèle année	Bordereau-type N°	
Voiture de tourisme	S I M C A - A R O N D E		A H / P 60 - Océane S		1960	3' 0 4 4-B	
Caractéristiques "AH" à droite s. auvent, s. plaquette constructeur et en préfixe No. de châssis							
"Océane" à l'int., à droite, s. tableau bord			Carburant essence		Nombre de cylindres 4		
Constructeur du châssis	S I M C A Paris (F)						
N° du châssis frappé	à droite, s. renfort du tablier et s. plaquette constructeur						
N° du moteur frappé	à gauche, s. carter moteur, vers le bossage de la pompe à essence						
Type du moteur	Flash - Spécial - En ligne, av. soupapes en tête						
Position du mot. avart	Frein-moteur						
Cylindrée	1'290	cm ³	Frein de remorque			Dimensions ext. en mm:	
Temps	4		Transmission méca. synchron. *)		Treuil/Cabest.	Longueur 4'290	
Refroidissement	eau		Nombre vit. avant	4	Crochet de rem.	Largeur 1'600	
Entraînement	s. roues AR		Vitesse en 1 ^{re}	38	Voie avant	1'255	Hauteur 1'370
Nombre d'axes	2		Vitesse en prise dir.	140	Voie arrière	1'250	Empattement 2'443
Nombre de pneus	4		Bloquage différentiel	.	Diam. de braq.	10,35/10,25	Porte à faux arr. 1'080
Frein à pied	hydraulique, à expansion interne, s. toutes les 4 roues						
Frein à main	mécanique, à expansion interne, à câble, s. roues AR						
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vido	510	478	988	Dimension	5,60 - 14	5,60-14	Longueur
Charge utile	70	140	210	Charge pneu	385	385	Largeur
Total	580	618	1'198		4 Ply	4 Ply	Hauteur
Gar. de fabr.			1'235				Hauteur ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		2	Porte à faux arr.
Direction: position		à gauche		Marque du moteur		SIMCA	C.V. frein 60 SAE
Alésage		74		Course		75	C.V. Impôts 6,57
Forme de la carrosserie		Cabriolet					
Nombre de places: total		2 + 1 **)		(avant 2 milieu arr: 1 **))	Places debout
Siège arrière		Side-car					

4/ clignoteurs av. témoin opt.

Phares: marque	2/ MARCHAL E 2 109 jaune	Indicateurs de direction	AV= comb.av.feux de position
Feux de croisement	2/ Bilux, asymétriques	AR= au-dessus des catadioptres (rouge)	[(bl.)
Feux de position	2/ séparés, sous les phares +)	Essuie-glace	2/ électriques av.lave-glace
Phare brouillard		Avertisseur	2/ électr. (2 tons) + avert.optique ++)
Feux arrières	2/ sous les catadioptres	Rétroviseur	1/ à l'int. au centre en haut
Réfecteurs	2/ entre feux AR et stop	Indicateur de vitesse	1/ av. échelle km/h
Feu stop	2/ combinés av. clignoteurs	Figurine de radiateur	
Eclairage N° de contrôle	1/ pr.plaques norm. et oblongue		
Phare marche arrière			
Equipement électrique	12 Volts		
Mesure du bruit	80 dB à 5'100 t/min.		

Observations et exceptions

- *) Transmission: Sur demande, avec embrayage automatique "SIMCAMATIC".
- **) Places: 2 + 1 siège de secours, lorsque la partie arrière est munie d'un coussin avec dossier.
- +) Feux de stationnement: Combinés avec feux de position, s'allumant indifféremment soit à gauche, soit à droite, sur lère position de l'interrrupteur général d'éclairage.
- ++) Avertisseur optique: Doit fonctionner sur les feux route et non sur les feux code (ACF du 9.3.59).

Lieu et date de l'expertise-type Genève, le 8.12.59

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°	
Voiture de tourisme	S I M C A - A R O N D E		A H / P.60.- Océane S		1960	3' 0 4 4-B	
Caractéristiques "AH" à droite s.auvent, s.plaquette constructeur et en préfixe					No de châssis		
"Océane" à l'int., à droite, s.tableau bord					Carburant	essence	
					Nombre de cylindres 4		
Constructeur du châssis		S I M C A Paris (F)					
N° du châssis frappé		à droite, s.renfort du tablier et s.plaquette constructeur					
N° du moteur frappé		à gauche, s.carter moteur, vers le bossage de la pompe à essence					
Type du moteur		Flash - Spécial - en ligne, av. soupapes en tête					
Position du mot. avant		Frein-moteur					
Cylindrée 11290 cm³		Frein de remorque					
Temps 4		Transmission méco.synchr. *)			Treuil/Cabest.		
Refroidissement eau		Nombre vit. avant 4		Crochet rem.			
Entraînement s.roues AR		Vitesse en 1 ^{re} 38		Voie avant 1'255		Hauteur 1'370	
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir. 140		Voie arrière 1'250		Empattement 2'443	
Nombre de pneus 4		Bloquage différentiel		Diam. de braq. 10,35/10,25		Porte à faux arr. 1'080	
Frein à pied		hydraulique, à expansion interne, s.toutes les 4 roues					
Frein à main		mécanique, à expansion interne, à câble, s.roues arrière					
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	510	478	988	Dimension	5,60-14	5,60-14	Longueur
Charge utile	83	197	280	Charge pneu	385	385	Largeur
Total	593	675	1'268		4 Ply		Hauteur
Gar.de fabr.			1'345				Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes 2		Porte à faux arr.	
Direction: position		à gauche		Marque du moteur SIMCA		C.V. frein 60 SAE	
Alésage		74		Course 75		C.V. Impôts 6,57	
Forme de la carrosserie		Cabriolet					
Nombre de places: total		2+2 **) (avant 2 milieu arr. 2 **))		Places debout			
Siège arrière		Side-car					

Phares: marque	2/ MARCHAL E 2 109 jaune	Indic. de direction	4/ clignoteurs av. témoin optique AV= comb.av.feux de position (bl.)
Feux de croisement	2/ Bilux, asymétriques	AR=	au-dessus des catadioptrés (rouge)
Feux de position	2/ séparés, sous les phares +)	Essuie-glace	2/ électriques av. lave-glace
Phare brouillard		Avertisseur	2/ électr. (2 tons) et avert.cph. ++)
Feux arrières	2/ sous les catadioptrés	Rétroviseur	1/ à l'int. au centre en haut
Rélecteurs	2/ entre feux AR et stop	Indicateur de vitesse	1/ km/h
Feu stop	2/ combinés avec clignoteurs	Parties dangereuses	
Eclairage N° de contrôle	1/ pr.plaque norm. et oblongue		
Phare marche arrière			
Équipement électr.	12 Volts		
Mesure du bruit	80 bB à 5'100 t/min.		

Observations et exceptions:

- *) Transmission: Sur demande, avec embrayage automatique "SIMCAMATIC".
- **) Places: 2 + 2 sièges de secours, lorsque la partie arrière du vhc. est munie d'un coussin et d'un dossier sur toute sa largeur.
- +) Feux de stationnement: Combinés avec feux de position, s'allumant indifféremment soit à gauche, soit à droite, sur lère position de l'interrupteur général d'éclairage.
- ++) Avertisseur optique: Doit fonctionner sur les feux route et non sur les feux code (ACF du 9.3.59).

Ce bordereau-type remplace celui No. 3'044-B du 8.12.59
(Charge utile, poids total, gar. de fabrication,
nombre de places)

Lieu et date de l'expertise-type Genève, 8.12.59
Berne, 20.6.60

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule		Marque de fabrique			Type		Modèle année	Bordereau-type N°	
Voiture de tourisme		S I M C A - A R O N D E			A H / P 60 - Océane S		1960	3' 0 4 4-B	
Caractéristiques "AH" à droite s. auvent, s. plaquette constructeur et en préfixe No. de châssis									
"Océane" à l'int., à droite, s. tableau bord			Carburant essence			Nombre de cylindres 4			
Constructeur du châssis		S I M C A Paris (F)							
N° du châssis frappé		à droite, s. renfort du tablier et s. plaquette constructeur							
N° du moteur frappé		à gauche, s. carter moteur, vers le bossage de la pompe à essence							
Type du moteur		Flash - Spécial - En ligne, av. soupapes en tête							
Position du mot. avar ⁴		Frein-moteur							
Cylindrée		1'290 cm ³	Frein de remorque					Dimensions ext. en mm	
Temps		4	Transmission méca. synchron. *) Treuil/Cabest.					Longueur 4'290	
Refroidissement		eau	Nombre vit. avant		4	Crochet de rem.		Largeur 1'600	
Entraînement		s. roues AR	Vitesse en 1 ^{re}		38	Voie avant 1'255		Hauteur 1'370	
Nombre d'axes		2	Vitesse en prise dir.		140	Voie arrière 1'250		Empattement 2'443	
Nombre de pneus		4	Bloquage différentiel			Diam. de braq. 10,35/10,25		Porte à faux arr. 1'080	
Frein à pied		hydraulique, à expansion interne, s. toutes les 4 roues							
Frein à main		mécanique, à expansion interne, à câble, s. roues AR							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm		
A vide	510	478	988	Dimension	5.60 - 14	5.60-14	Longueur		
Charge utile	70	140	210	Charge pneu	385	385	Largeur		
Total	580	618	1'198		4 Ply	4 Ply	Hauteur		
Gar. de fabr.			1'235				Hauteur ridelles		
Poids max. garanti pr. train routier					Nombre de portes		2	Porte à faux arr.	
Direction: position		à gauche			Marque du moteur		SIMCA	C.V. frein 60 SAE	
Alésage		74			Course		75	C.V. impôts 6,57	
Forme de la carrosserie		Cabriolet							
Nombre de places: total		2 + 1 **)		(avant	2	milieu	arr. 1 **)	Places debout	
Siège arrière		Side-car							

4/ clignoteurs av. témoin opt.

Phares: marque	2/ MARCHAL E 2 109 jaune	Indicateurs de direction	AV= comb.av.feux de position
Feux de croisement	2/ Bilux, asymétriques	AR= au-dessus des catadioptrés (rouge)	[(bl.)
Feux de position	2/ séparés, sous les phares +)	Essuie-glace	2/ électriques av.lave-glace
Phare brouillard		Avertisseur	2/ électr. (2 tons) + avert.optique ++)
Feux arrière	2/ sous les catadioptrés	Rétroviseur	1/ à l'int. au centre en haut
Rélecteurs	2/ entre feux AR et stop	Indicateur de vitesse	1/ av. échelle km/h
Feu stop	2/ combinés av. clignoteurs	Figurine de radiateur	
Eclairage N° de contrôle	1/ pr.plaques norm. et oblongue		
Phare marche arrière			
Équipement électrique	12 Volts		
Mesure du bruit	80 dB à 5'100 t/min.		

Observations et exceptions

- *) Transmission: Sur demande, avec embrayage automatique "SINCAMATIC".
- **) Places: 2 + 1 siège de secours, lorsque la partie arrière est munie d'un coussin avec dossier.
- +) Feux de stationnement: Combinés avec feux de position, s'allumant indifféremment soit à gauche, soit à droite, sur lère position de l'interrupteur général d'éclairage.
- ++) Avertisseur optique: Doit fonctionner sur les feux route et non sur les feux code (ACF du 9.3.59).

Lieu et date de l'expertise-type Genève, le 8.12.59

La Commission d'expertise-type